



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 30. syyskuuta 2022
(OR. en)

13019/22
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2022/0285(NLE)

FEROE 11

SAATE

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	21. syyskuuta 2022
Vastaanottaja:	Neuvoston pääsihteeristö
Kom:n asiak. nro:	COM(2022) 471 final
Asia:	LIITE ehdotukseen Neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsearten maakuntahallituksen välisellä sopimuksella perustetussa sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta, joka koskee EY–Färsearet-sekakomitean työjärjestyksen vahvistamista

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2022) 471 final.

Liite: COM(2022) 471 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 21.9.2022
COM(2022) 471 final

ANNEX

LIITE

ehdotukseen

Neuvoston päätös

Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välisellä sopimuksella perustetussa sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta, joka koskee EY–Färsaaret-sekakomitean työjärjestyksen vahvistamista

LIITEASIAKIRJA

LUONNOS

EY-FÄRSAARET-SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2022,

annettu xx xx 2022,

työjärjestyksensä vahvistamisesta

EY-FÄRSAARET-SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välisen sopimuksen¹ ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välisen sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 31 artiklan 1 ja 2 kohdalla perustetaan sekakomitea, jonka vastuulla on muun muassa varmistaa sopimuksen asianmukainen täytäntöönpano.
- (2) Sopimuksen 31 artiklan 3 kohdan mukaan sekakomitea vahvistaa oman työjärjestyksensä.
- (3) Sen vuoksi olisi hyväksyttävä tämän päätöksen liitteenä oleva työjärjestys sekakomitean toiminnan sääntelemiseksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

¹ EYVL L 53, 22.2.1997, s. 2.

1 artikla

Hyväksytään tämän päätöksen liitteenä oleva sekakomitean työjärjestys.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä XX XXXX 2022.

Sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Marco Düerkop

LIITE

Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen välisen
sopimuksen 31 artiklan 1 kohdalla perustetun

EY-FÄRSAARET-SEKAKOMITEAN TYÖJÄRJESTYS

1 ARTIKLA

Sekakomitean rooli ja nimi

1. Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen välisen sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 31 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean vastuulla ovat kaikki sopimuksen 31 artiklassa tarkoitetut asiat.
2. Edellä mainitusta komiteasta käytetään komitean asiakirjoissa, mukaan lukien päätökset ja suositukset, nimitystä EY-Färssaaret-sekakomitea, jäljempänä 'sekakomitea'.

2 ARTIKLA

Kokoonpano ja puheenjohtaja

1. Sopimuksen 32 artiklan mukaisesti sekakomitea muodostuu Euroopan unionin ja Färssaarten hallituksen korkean virkamiestason edustajista tai heidän nimeämistään henkilöistä.
2. Kumpikin sopimuspuoli toimii vuorollaan sekakomitean puheenjohtajana. Puheenjohtajana toimivaa sopimuspuolta edustaa korkea virkamies, joka toimii sekakomitean puheenjohtajana. Puheenjohtajalla katsotaan olevan valtuutus edustaa puheenjohtajana toimivaa sopimuspuolta siihen päivään saakka, jona kyseinen sopimuspuoli ilmoittaa toiselle sopimuspuolelle uudesta puheenjohtajasta.
3. Edellä olevaa 2 kohtaa sovellettaessa puheenjohtajuus siirtyy sopimuspuolelta toiselle kunkin kalenterivuoden alussa ja kestää yhden vuoden. Ensimmäinen puheenjohtajakausi alkaa päivänä, jona tämä työjärjestys hyväksytään, ja päättyy saman vuoden 31 päivänä joulukuuta.
4. Sopimuspuolet varmistavat, että sekakomitean puheenjohtajana toimiva sopimuspuoli on myös se sopimuspuoli, joka järjestää vuotuisen sekakomitean kokouksen tämän työjärjestyksen 4 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti puheenjohtajavuonna.

3 ARTIKLA

Sihteeristö

1. Euroopan komission virkamies ja Färsearten virkamies toimivat yhdessä sekakomitean sihteerinä.
2. Kumpikin sopimuspuoli ilmoittaa toiselle sopimuspuolelle sekakomitean sihteeristön jäsenen tehtävistä kyseisen sopimuspuolen osalta vastaavan virkamiehen nimen, aseman ja yhteystiedot. Tämän virkamiehen katsotaan toimivan sopimuspuolen nimeämänä sihteeristön jäsenenä siihen päivään saakka, jona sopimuspuoli ilmoittaa toiselle sopimuspuolelle uudesta jäsenestä.

4 ARTIKLA

Kokoukset

1. Sekakomitea kokoontuu kerran vuodessa tarkastelemaan tämän sopimuksen yleistä toimivuutta, jollei puheenjohtaja ja sekakomiteassa olevan toisen sopimuspuolen edustaja toisin määrää. Sekakomitea kokoontuu lisäksi aina, kun erityisolosuhteet sitä edellyttävät, tai kiireellisissä tapauksissa jommankumman sopimuspuolen pyynnöstä.
2. Kokoukset pidetään sovittuna ajankohtana vuorotellen Brysselissä ja Tórshavnissa, elleivät puheenjohtaja ja sekakomiteassa olevan toisen sopimuspuolen edustaja toisin päättä.
3. Puheenjohtaja kutsuu kokoukset koolle.
4. Kokous voidaan järjestää kasvokkain, videoneuvottelun avulla tai muulla tavoin.

5 ARTIKLA

Valtuuskunnat

Kohtuullisessa ajassa ennen kutakin kokousta, kummankin sopimuspuolen sekakomitean sihteerinä toimiva virkamies ilmoittaa toisen sopimuspuolen sihteerinä toimivalle virkamiehelle Euroopan unionin ja Färsearten valtuuskuntien suunnitellun kokoonpanon. Luetteloissa mainitaan valtuuskunnan kunkin jäsenen nimi ja tehtävä.

6 ARTIKLA

Kokousten esityslista

1. Sekakomitean sihteeri laatii vähintään 14 päivää ennen kokousta kokouksen järjestävän sopimuspuolen ehdotuksen perusteella alustavan esityslistan, johon sisältyy määräaika, johon mennessä toisen sopimuspuolen on esitettävä huomautuksensa.
2. Sekakomitea hyväksyy esityslistan kunkin kokouksen alussa. Esityslistalle voidaan yhteisymmärryksessä ottaa asioita, joita ei ole sisällytetty alustavaan esityslistaan.

7 ARTIKLA

Asiantuntijoiden kutsuminen

Sekakomiteassa olevat sopimuspuolet voivat yhteisestä sopimuksesta kutsua asiantuntijoita (eli muita kuin valtion virkamiehiä) sekakomitean kokouksiin antamaan tietoja erityisistä aiheista, mutta asiantuntijat voivat osallistua ainoastaan kokouksen niihin osiin, joissa tällaisia erityisiä aiheita käsitellään.

8 ARTIKLA

Pöytäkirjat

1. Kokousta isännöivän sopimuspuolen sihteeristön jäsenenä toimiva virkamies laatii kustakin kokouksesta pöytäkirjaluonnoksen 15 päivän kuluessa kokouksen päättymisestä, elleivät puheenjohtaja ja sekakomiteassa olevan toisen sopimuspuolen edustaja toisin päättä. Pöytäkirjaluonnos toimitetaan kommentoitavaksi toista sopimuspuolta sihteeristössä edustavalle jäsenelle.
2. Jos tätä työjärjestystä sovelletaan alakomiteoiden kokouksiin, alakomitean kokouksen pöytäkirja asetetaan saataville sekakomitean myöhempiä kokouksia varten.
3. Pöytäkirjaan merkitään yleensä tiivistelmä kustakin esityslistan kohdasta ja yksilöidään tarvittaessa
 - (a) kaikki sekakomitealle toimitetut asiakirjat;
 - (b) kaikki lausumat, jotka sekakomiteassa olevien sopimuspuolten edustaja on pyytänyt kirjattaviksi pöytäkirjaan; ja
 - (c) eri asiakohdissa tehdyt päätökset, annetut suositukset, sovitut lausumat ja tehdyt päätelmät.
4. Pöytäkirja sisältää luettelon kaikista päätöksistä, jotka sekakomitea on tehnyt kirjallisella menettelyllä 9 artiklan 2 kohdan nojalla sekakomitean edellisen kokouksen jälkeen.
5. Pöytäkirjan liitteen on myös sisällettävä luettelo kaikista sekakomitean kokoukseen osallistuneista henkilöistä, mukaan lukien jokaisen nimi, tehtävä ja virka-asema.
6. Sihteeri muokkaa pöytäkirjaluonnosta saatujen huomautusten perusteella, ja sopimuspuolet hyväksyvät tarkistetun pöytäkirjaluonnoksen 30 päivän kuluessa kokouspäivästä tai muuhun sopimuspuolten sopimaan päivään mennessä. Kun pöytäkirja on hyväksytty, sihteeristö laatii siitä kaksi alkuperäiskappaletta, ja kumpikin sopimuspuoli saa yhden alkuperäiskappaleen.

9 ARTIKLA

Päätökset ja suositukset

1. Sekakomitea voi tehdä päätöksiä ja antaa suosituksia kaikista asioista, joista sopimuksessa niin määrätään. Sekakomitea tekee päätöksiä ja antaa suosituksia yksimielisesti siten kuin sopimuksen 31 artiklan 1 kohdassa ja 32 artiklan 2 kohdassa määrätään.
2. Kokousten välisenä aikana sekakomitea voi hyväksyä päätöksiä ja antaa suosituksia kirjallista menettelyä noudattaen.
3. Ehdotuksen tehneen sopimuspuolen sihteeristön jäsenen on esitettävä päätös- tai suositusluonnoksen teksti kirjallisesti toisen sopimuspuolen sihteeristön jäsenelle sekakomitean työkielellä. Toisella sopimuspuolella on kuukausi aikaa, tai ehdotuksen tehneen sopimuspuolen mahdollisesti asettama pidempi aika, ilmaista suostumuksensa päätös- tai suositusluonnokseen. Jos toinen sopimuspuoli ei ilmaise suostumustaan, ehdotetusta päätöksestä tai suosituksesta keskustellaan ja se voidaan hyväksyä sekakomitean seuraavassa kokouksessa. Päätös- tai suositusluonnokset katsotaan hyväksytyiksi, kun toinen sopimuspuoli on ilmaissut suostumuksensa, ja ne merkitään sekakomitean kokouksen pöytäkirjaan 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti.
4. Jos sekakomitealle on annettu sopimuksen nojalla valtuudet tehdä päätöksiä tai antaa suosituksia, ne otsikoidaan vastaavasti 'päätöksiksi' tai 'suosituksiksi'. Sekakomitean sihteeristö antaa kaikille päätöksille ja suosituksille juoksevan järjestysnumeron, ilmoittaa niiden teko- tai antamispäivän ja antaa niistä aihekuvauksen. Kussakin päätöksessä ja suosituksessa ilmoitetaan sen voimaantulopäivä.
5. Sekakomitean tekemät päätökset ja antamat suositukset laaditaan kahtena kappaleena, jotka sopimuspuolet todistavat oikeiksi ja joista toimitetaan yksi kummallekin sopimuspuolelle.

10 ARTIKLA

Avoimuus

1. Sopimuspuolet voivat päättää järjestää kokoukset julkisesti.
2. Kumpikin sopimuspuoli voi päättää sekakomitean päätösten ja suositusten julkaisemisesta virallisessa julkaisussaan tai verkossa.
3. Kaikkia sopimuspuolen toimittamia asiakirjoja olisi pidettävä luottamuksellisina, elleivät puheenjohtaja ja sekakomiteassa olevan toisen sopimuspuolen edustaja toisin päättä.
4. Sekakomitean kokousten alustavat esityslistat julkistetaan ennen kokousta. Kokousten pöytäkirjat julkistetaan sen jälkeen, kun ne on hyväksytty 8 artiklan mukaisesti.
5. Edellä 2–4 kohdassa mainitut asiakirjat on julkaistava kunkin sopimuspuolen sovellettavien tietosuojasääntöjen mukaisesti.

11 ARTIKLA

Kielet

1. Sekakomitean työkieli on englanti.
2. Sekakomitea hyväksyy sopimuksen muuttamista tai tulkintaa koskevat päätökset sopimuksen todistusvoimaisten asiakirjojen kielillä. Kaikki muut sekakomitean päätökset, myös se, jolla tämä työjärjestys hyväksytään, hyväksytään 1 kohdassa tarkoitetulla työkielellä.
3. Kumpikin sopimuspuoli vastaa päätösten ja muiden asiakirjojen kääntämisestä omalle viralliselle kielelleen tai omille virallisille kielilleen, jos tätä edellytetään tämän artiklan nojalla, ja kyseinen sopimuspuoli vastaa käännöksistä aiheutuneista kustannuksista.

12 ARTIKLA

Kulut

1. Kumpikin sopimuspuoli vastaa sille sekakomitean kokouksiin osallistumisesta aiheutuvista kuluista, erityisesti henkilöstö-, matka- ja oleskelukuluista sekä video- ja teleneuvottelukuluista ja posti- ja televiestintäkuluista.
2. Kokousta isännöivä sopimuspuoli vastaa kokousjärjestelyihin liittyvistä kuluista ja asiakirjojen kopiointikuluista.
3. Kokousta isännöivä sopimuspuoli vastaa sekakomitean kokouksissa työkielelle ja työkieleltä tapahtuvan tulkkauksen kuluista.

13 ARTIKLA

Työryhmät

1. Toimivaltansa tehokkaan käytön varmistamiseksi sekakomitea voi muodostaa alaisuuteensa työryhmiä käsittelemään sopimukseen liittyviä erityiskysymyksiä. Sekakomitea määrittelee tällaisten työryhmien kokoonpanon ja tehtävät.
2. Sekakomitea valvoo sopimuksen 33 artiklan 3 kohdan nojalla kaikkien sopimuksen nojalla perustettujen työryhmien työskentelyä.
3. Sopimuksen nojalla perustettujen työryhmien nimeämät yhteyspisteet ilmoitetaan kirjallisesti sekakomitealle. Kaikki sopimuksen täytäntöönpanoa koskeva asiaankuuluva kirjeenvaihto, asiakirjat ja muu viestintä kunkin työryhmän yhteyspisteiden välillä lähetetään samanaikaisesti sekakomitean sihteeristölle.
4. Työryhmät raportoivat sekakomitealle kunkin kokouksensa tuloksista ja päätelmistä.
5. Tätä työjärjestystä sovelletaan soveltuvin osin sopimuksen nojalla perustettuihin työryhmiin.

14 ARTIKLA

Työjärjestyksen muuttaminen

Tätä työjärjestystä voidaan muuttaa kirjallisesti sekakomitean päätöksellä 9 artiklan mukaisesti.